

聖霊を待つ間、使徒たちと共に祈る聖母マリアは、祈る教会の姿を示しました。

2017年(平成29年)

TUẦN BÁO NHÀ THỜ HIMEJI

12月3日 カトリック姫路教会週報 No.669

E-mail: office@catholic-himeji.com URL <http://www.catholic-himeji.com>

発行: カトリック姫路教会事務局 〒670-0012 姫路市本町68 TEL 079-222-0043 FAX 079-222-0093

主日のミサ時間

(日) 7:00 (第5週を除く)

10:00

英語(日) 15:00 (第5週を除く)

ベトナム語 第4土曜 19:30

平日のミサ時間

月・火・木・金・土 7:00

水 18:00

今週の予定

- 12月3日(日) 待降節第1主日 宣教地召命促進の日 大掃除  
12月6日(水) 主のみ言葉の分かち合い 10:30  
12月7日(木) 入門講座(イズコ神父) 10:00  
12月8日(金) 無原罪の聖マリア  
12月9日(土) 入門講座(春名神父) 10:00 クリスマスキャロル 17:00  
12月10日(日) 待降節第2主日 黙想会

宣教地召命促進の日(12月3日) 献金

キリストを知らない人に救いの福音を伝えることは、キリスト者一人ひとりに課せられた使命であり、神からの呼びかけにこたえること(召命)です。それゆえ、宣教地である日本において、すべての信徒がその使命を果たせるよう、また宣教に従事する司祭・修道者がよりいっそう増えるよう祈ることは、とても大切なことです。

この日、わたしたちは、世界中の宣教地における召命促進のために祈り、犠牲をささげます。当日の教会の献金はローマ教皇庁に集められ、全世界の宣教地の司祭養成のために援助金として送られます。

クリスマスのミサとミニコンサートのご案内

12月24日(日) 待降節第4主日ミサ 午前7時、午前10時、午後3時(英語)

12月24日(日) ミニコンサート 午後6時～  
主の降誕 夜半ミサ 午後7時～  
ミサ後、持ち寄りパーティー

12月25日(月) 主の降誕 日中のミサ 午前10時～  
※ 午前7時のミサはありません。

教会は信者の維持費で保たれています。ご協力をお願いします。

## **お知らせ / Thông Báo**

### 1. クリスマスキャロルについて

クリスマスの意味を多くの市民の皆さまに知っていただくために、今年も12月9日（土）午後5時から6時まで、姫路駅北駅前広場（姫路駅北にぎわい交流広場）でクリスマスキャロルを行います。子どもたちだけでなく、信徒の皆さまにも是非、ご参加いただきたいと思います。一人ひとりに与えられた福音宣教の使命を果たすためにも是非、ご参加ください。本日、ミサ後に、聖堂でリハーサルを行います。また、当日の手伝いをご協力いただける方は、ロビーに貼ってある用紙にお名前のご記入をお願いします。

なお、集合時間：16：30 現地集合、現地解散となります。

**Để nhiều dân phố cùng biết ý nghĩa Giáng Sinh, từ 5 đến 6 giờ chiều thứ bảy 9/12, năm nay cũng tại quảng trường phía bắc trước nhà ga Himeji, sẽ tổ chức hát nhạc Giáng sinh, không chỉ riêng các em cả người lớn nữa, nhất định nên tham gia, vì để hoàn thành sứ vụ loan báo tin mừng Phúc âm của mỗi người đã được Chúa giao phó, nên nhất định tham gia, sẽ tập hát liền sau lễ Misa để hát Giáng Sinh hôm đó.**

**Chúa nhật 3/12 sẽ diễn tập (rehearsal) tại Thánh Đường này, vị nào có thể tiếp tay giúp sức được cho hôm đó, xin ghi danh, giấy ghi danh có dán nơi phòng tiếp nhận.**

**Ngoài ra, giờ tập hợp 16:30, họp tại chỗ, giải tán cũng tại nơi đó.**

### 2. 待降節の黙想会について

待降節の黙想会は、12月10日（日）に行われます。指導司祭は赤峯神父様です。

テーマ：「ラウダート・シ」（サブタイトル：ともに暮らす家を大切に）

ミサ 10：00・講話 11：10 ゆるしの秘跡はミサの前後に希望者のみ。

**Chúa nhật 10/12 tĩnh tâm mùa vọng,**

**Chủ đề: 「Sống chung một nhà cùng Laudato si cần quý trọng」**

**Lễ Misa: 10:00 thuyết trình: 11:10 giải tội: trước và sau lễ dành riêng cho những ai cần.**

### 3. 年末の大掃除について

本日、教会の大掃除を行います。皆様のご協力をよろしくお願いします。

**Hôm nay, tổng vệ sinh nhà thờ, xin mọi người cùng hiệp lực.**

### 4. 大祝日（クリスマス）特別献金について

大祝日特別献金（クリスマス献金）の袋を各自のボックスに入れておりますが、入っていない場合にはロビーのテーブルの上に置いてある「大祝日特別献金袋」をお使いください。

袋にはお名前を書いて、聖堂の献金箱にお入れください。

**Quyên tiền đặc biệt ngày đại lễ,(Giáng Sinh) bì quyên góp có trong hộc thơ mọi người, nếu không có, trên bàn tiếp nhận cũng để sẵn, xin dùng bì chuyên dụng 「Quyên Tiền Đặc Biệt Ngày Đại Lễ」 ghi tên, bỏ vào hòm tiền cống hiến trong thánh đường.**